

AGS 447 – Kvalitetssäkring vid svetsning**RAPPORT FRÅN MÖTE MED ISO/TC 44/SC 10/WG 3 I DÜSSELDORF DEN 16 JUNI 2005**

Ordf: Reiner Zwätz, Tyskland (istället för Detlef von Hofe)

Sekr: Holger Zernitz, Tyskland (istället för Bärbel Schambach)

Följande deltagare/länder var närvarande (antal deltagare inom parentes):

Belgien (1): Kurt Broecux

Canada (1): Viwek Vaidya

Frankrike (1): Michel Bramat

Italien (2): Mario Buono, Stefano Morra

Norge (1): Andreas Holand

Sverige (1): Mathias Lundin

Tyskland (6): Zwätz, Heinrich Köstermann, Jochem Mussman, Holger Zernitz

USA (1): Andrew Davis, Paul Evans

Denna arbetsgrupp behandlar revisionen av EN 729 (ISO 3834). Tidigare parallell verksamhet med CEN/TC 121/SC 4/WG 13 har upphört och revisionen sker helt inom ISO (endast parallell röstning). Förslaget man arbetar med heter prEN ISO 3834. Syftet är att

1. göra den bättre baserat på 10 års erfarenhet;
2. anpassa den till ISO 9001:2000;
3. hantera ("lösa") globaliseringsproblemet där ISO 3834 för närvarande refererar till standarder för de olika aktiviteterna som inte används globalt i tillräcklig utsträckning.

Tidigare mål, för denna gång nedlagt, var att föra in ytterligare processer/metoder förutom smältsvetsning i samma standard t.ex. motståndssvetsning, lödning, limning, mekanisk sammanfogning, termisk sprutning, korrosion etc,

Nedan följer ett sammandrag av väsentligheterna under mötet.

1. Inledning

Zernitz rapporterade att prEN ISO 3834-1 till -5 (EN 729rev) skickats till ISO/CS för formell slutomröstning (2 månader) i februari, och start väntas i juli eller augusti. Publikation av EN ISO 3834 kan därmed, förutsatt godkänd omröstning, förväntas under första kvartalet 2006. Vid denna tidpunkt kommer även EN 729 att dras in.

Ordföranden frågade vad man kunde tänka sig för utfall vid slutomröstningen. Det verkar som om denna skulle kunna utfalla med enhetligt godkännande (kvalificerad majoritet krävs).

Kort diskussion angående avsnitt 4 i del 1, "support" eller "complement" ett kvalitetssystem efter ISO 9000. För allt redaktionellt angående del 1 till 5 hänvisades till omröstningen.

2. Diskussion av förslaget till teknisk rapport, "riktlinjer för implementering av EN ISO 3834", prCEN ISO/TR 3834-6 (N 95)

Titeln blev förra gången ändrad till "Quality requirements for fusion welding of metallic materials – Part 6: Guidance on implementing ISO 3834".

2.1. *Diskussion om anledningar att använda ISO 3834*

Syftet med detta avsnitt är att ange de viktigaste anledningarna till att använda ISO 3834. Detta flyttades till början av rapporten.

Avsnittet om krav på ISO 3834 från tredje part ströks. Tredje parts kan förvisso krävas, men dess uppgift är i så fall endast att verifiera överensstämmelse med tillämpad standard. Tredje part ställer själv inte krav på ISO 3834, det är därför ingen "anledning".

I övrigt belyses anledningar kopplade till produktstandarder, inköp, användare av svetsade produkter, fastställande av tillverkarens förmåga samt komplement till ISO 9001:2000.

Nedan är en översättning av den lista som jag brukar använda:

- Profit from rationalization – good order will free resources and create value
- Competitive edge – interest new costumers and maintain market shares
- Increased credibility – confidence to the ability of the company

2(3)

- Simpler communication with costumers – quality assurance according to an internationally recognised model
- More secure and effective purchase – More easy to agree when closing deals and less arguments after
- Assurance for the future – investing in durable model
- Necessary complement to a quality management system (e.g ISO 9000)

2.2. Införlivandet av ISO 3834 i produktstandarder

Syftet med detta avsnitt är att ge vägledning till de kommittéer som "draftar" produktstandarder om hur man bör referera till horisontella (svets)standarder i allmänhet och ISO 3834 i synnerhet.

Ganska små förändringar genomfördes.

2.3. Användandet av normativa referenser i ISO 3834

Syftet med detta avsnitt är att förklara reglerna (kraven) för användandet av andra referenser än de som listas i ISO 3834-5 (alltså motsvarande standarder för aktiviteter).

2.4. Information angående dokumentation

Syftet med detta avsnitt är att förklara vad som menas med "dokumentation" när man refererar till att sådan krävs. Shackleton hade föreslagit en lång utläggning angående detta. Jag hade förberett ett förslag om en förenklad tabell (se nedan) som jag framlade. Denna mottogs mycket positivt och antogs med några förändringar.

Table 1 – Examples of different types of welding related documents

Type of document	Description (not definition)	Examples
Procedure	Description of an welding related activity	Description of the role (tasks, responsibilities and authority) of welding coordinator Description of the handling of welding consumables and parent materials Description on how welding procedure tests are carried out Description on how welders qualification are carried out
Record	Report of an welding related activity	Record from a procedure test, WPQR Record from a welder qualification test
Instruction	Description of an welding related operation	Welding Procedure Specification, WPS
Certificate	Verification of an welding related operation	Welder's qualification test certificate Material certificate
Note This table is not intended to contradict or define anything beyond ISO 9000 series, IEC Guide 2 etc.		

Problemet med innehållet är att man kan argumentera om det är fullständigt i linje med ISO 9000 (se t.ex. avsnitt 2.7.2, 3.4.5, 3.7.6 etc).

T.ex. är

- engelska "procedure" = "rutin" som definieras med:
angivet sätt att utföra en aktivitet eller en **process** (3.4.1)
Anm. 1 Rutiner kan vara dokumenterade eller inte dokumenterade.
Anm. 2 När en rutin är dokumenterad används ofta termen "dokumenterad rutin". Det **dokument** (3.7.2) som innehåller en rutin kan kallas en "rutinbeskrivning".
- engelska "record" = "redovisande dokument, verifikat" som definieras med:
dokument (3.7.2) som anger uppnådda resultat eller utgör bevis på utförda aktiviteter
Anm. 1 Redovisande dokument kan exempelvis användas för att dokumentera **spårbarhet** (3.5.4) och kan utgöra bevis på **verifiering** (3.8.4), **förebyggande åtgärd** (3.6.4) och **korrigerande åtgärd** (3.6.5).
Anm. 2 Redovisande dokument behöver i allmänhet inte ha någon styrning av ändringar.

Dessutom anger ISO 9000 följande lista för olika typer av dokument:

Avsnitt 2.7.2 - Följande typer av dokument används i ledningssystem för kvalitet:

- a) Dokument som ger entydig och tillräcklig information, både internt och externt, om organisationens ledningssystem för kvalitet. Sådana dokument kallas kvalitetsmanualer.

- b) Dokument som beskriver hur kvalitetsledningssystemet tillämpas för en specifik produkt, ett projekt eller kontrakt. Sådana dokument kallas kvalitetsplaner.
- c) Dokument som anger krav. Sådana dokument kallas specifikationer.
- d) Dokument som anger rekommendationer eller förslag. Sådana dokument kallas vägledningar eller riktlinjer.
- e) Dokument som ger information om hur aktiviteter skall utföras. Sådana dokument kan innefatta rutinbeskrivningar, arbetsinstruktioner och ritningar.
- f) Dokument som ger bevis rörande utförda aktiviteter eller erhållna resultat. Sådana dokument kallas redovisande dokument.

Diskussion om bilaga A som anger exempel på nyttig tilläggsdokumentation med hänvisning till respektive avsnitt i del 2.

Jag påpekade att ISO 3834 (EN 729) inte beskriver ett kvalitetssystem eftersom den inte anger något krav på kvalitetsmanual, utan endast anger kvalitetskrav. T.ex. ställer standarden krav på att svetsarprovning och intyg (dokumentation) för detta, men den ställer inte krav på att man har en rutin (dokumentation) för hur detta går till vilket krävs av ett kvalitetssystem.

Efter detta (slutförandet av avsnitt 1 till 7.1 samt bilaga A) bordlades förhandlingarna till nästa möte. Många med mig var lite besvikna att det inte var möjligt att slutföra rapporten för omröstning.

3. Beslut/resolutioner

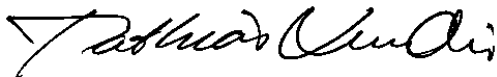
Inga.

4. Övrigt

Inget.

5. Nästa möte

bestämdes till **den 9 september 2005** i Düsseldorf (tyvärr troligtvis utan svensk medverkan).



Mathias Lundin